

# Guernica Migrante

## Manifiesto visual

### Por Pepo Toledo



# Guernica migrante

## Manifiesto visual Por Pepo Toledo

14FB2022

### Antecedentes

La migración es un problema cada vez más significativo a nivel global y regional, como es el caso del llamado Triángulo Norte de Centroamérica, que abarca los países Guatemala, El Salvador y Honduras. Dicho movimiento se da en forma desordenada e insegura, agravada por la última modalidad de caravanas.

Entre las causas de la emigración irregular están la pobreza estructural, falta de oportunidades de trabajo y de acceso a servicios como salud, educación y agua corriente. También la precariedad de la vivienda. A esto se añaden la delincuencia y el acoso de las maras.

Los migrantes son transportados por “coyotes”. Los hacinan en furgones donde en ocasiones se asfixian y otras veces mueren en fatales accidentes. Los hacen atravesar selvas y desiertos, vadeando ríos o nadando, cargando a sus hijos y con sus pocas pertenencias a cuestas. En el trayecto, muchas veces caen en manos del crimen organizado. Sufren extorsiones y las mujeres frecuentemente son violadas. Al otro lado los esperan las autoridades fronterizas y patrullas de rancheros, que los hacen pasar por otro infierno.

La cantidad de remesas que los migrantes envían a sus familiares superó ya a la totalidad de las exportaciones de Guatemala. Suman poco más de la sexta parte del interno bruto (PIB). Sus beneficios llegan a seis millones de habitantes, casi 40 por ciento de la población. Son la principal fuente de nuestra economía. <sup>i</sup>

En otras palabras, Guatemala es un país que exporta sudor, sangre, vejámenes y muerte.

### Concepto de la obra

Los diálogos en las artes visuales se han dado como puentes en el tiempo y la distancia entre artistas. Como ejemplo *Las tres gracias*, un tema mitológico, que ha sido representado por muchos creadores en la historia. Picasso pintó *Masacre en Corea* (1951), para debatir con *Los fusilamientos de la Moncloa* de Goya (1814) y *El fusilamiento de Maximiliano* de Manet (1869). También hizo varias reinterpretaciones de *Las Meninas* de Diego Velásquez (1656).

Titulé mi obra *Guernica migrante*. Es un complejo manifiesto visual, rico en simbología. Establece un diálogo con *Guernica*, una obra de Picasso que denuncia los horrores de la guerra y se ha convertido en un símbolo universal de la paz.



*Guernica*, por Pablo Picasso

El 26 de abril de 1937, en plena Guerra Civil Española, Guernica, la ciudad símbolo de los vascos y de su ancestral democracia, fue bombardeada por aviones de la Legión Cóndor alemana. Fue completamente destruida y cientos de personas murieron en una lluvia de bombas, metralla y fuego. <sup>ii</sup>

Picasso recibió el encargo de realizar una obra que plasmase aquel suceso para el pabellón de España en la Exposición Internacional de París de 1937.



*Guernica migrante*, manifiesto visual por Pepo Toledo

Picasso nunca ofreció una explicación sobre el significado de su obra. Entendemos que se inspira en el contexto histórico de la Guerra Civil española. Sin embargo, algunos piensan que se trata de una autobiografía del pintor. De la misma forma, surgen preguntas sobre el significado de cada una de las imágenes.

## Explicación de la obra



Debajo de la niña hay tres píldoras anticonceptivas. Las mujeres emigrantes las toman, con heroica resignación, ante la cruda y evidente posibilidad de ser violadas en el trayecto.

El hombre con la pierna dislocada, es una versión del que aparece en el cuadro de Picasso. Es una mención de los migrantes heridos o asesinados antes y después de pasar la frontera. El caso más sonado, la masacre en Tamaulipas (2021). En un camino rural fueron encontrados 19 cuerpos de guatemaltecos ejecutados y calcinados. Fueron personas que arriesgaron todo en búsqueda de una vida más digna. No se han hallado culpables. La región se ha convertido en un cementerio de migrantes. Muchos son secuestrados y extorsionados por grupos criminales como los Zetas.

La mujer abajo, clamando con los brazos extendidos al cielo como la de Picasso, representa a las personas ahogadas intentando cruzar el Río Grande que divide México y Texas. También simboliza a quienes viajan en pequeñas embarcaciones sobrecargadas que naufragan en el mar.

Arriba de la mujer hay llamas. En la obra de Picasso son el fuego provocado por las bombas. En *Guernica migrante*, tienen dos connotaciones. Primero, las fogatas en los páramos que evitan morir por hipotermia en las frías noches de invierno. Segundo, el abrasador calor del desierto de Arizona, que ha cobrado la vida de casi 4,000 inmigrantes en los últimos 20 años. <sup>iii</sup>

Abajo a la derecha, está una ferrovía, en relación la llamada Ruta de la bestia, una serie de trenes donde los migrantes viajan como polizones atiborrados en el techo de los vagones, procurando no caer. Si inician el recorrido en Chiapas, abordan entre 10 y 15 trenes en un viaje de más de 2,300 kilómetros. De esa manera, evaden centros de detención y controles de inmigración. También se le llama El tren de la muerte. <sup>iv</sup> Hay quienes los agreden y extorsionan en el trayecto.

Sobre los durmientes caminan niños inmigrantes no acompañados. En marzo de 2021, había más de cuatro mil bajo custodia de la Patrulla Fronteriza. <sup>v</sup>

El sol arriba de los niños es imagen de los *dreamers* (soñadores). Llegaron siendo niños. Ahora, con un grado de nivel educativo, buscan salir del limbo legal en el que se encuentran. Se calcula que en Estados Unidos suman alrededor de 800.000, de entre 15 y 35 años de edad. <sup>vi</sup>

Casi la mitad de los centroamericanos que quedaron en casa, unos 14 millones, también sueñan con emigrar si les fuera posible. <sup>vii</sup>

Arriba del sol, los primeros flagelos. Los mareros, que acosan y extorsionan a los migrantes en su tierra natal. Los “coyotes”, que trafican con su necesidad, cobrándoles grandes cantidades por llevarlos a su destino.

Presionado por los Estados Unidos, Guatemala recién aprobó la ley “anticoyote”, que castiga drásticamente el tráfico de personas. Esto hará aumentar

los precios de sus servicios, que ahora andan alrededor de US\$10,000, haciendo aún más difícil emigrar. <sup>viii</sup>

Una de las imágenes torales en la obra de Picasso es el caballo. Aproveché para mi obra la polémica imagen de un guardia fronterizo montado cargando contra migrantes cerca del río Grande, en Texas. <sup>ix</sup>



Foto de Paul Ratje, de la Agencia AFP.

A la izquierda de la cabeza del caballo vemos el muro fronterizo, que serpentea a lo largo del paisaje en Arizona.

Abajo del muro está el tristemente célebre Joe Arpaio, quien es desde 1992 el sheriff del condado de Maricopa del estado de Arizona. Es conocido por su mano dura contra la inmigración indocumentada. Fue demandado por el Departamento de Justicia de Estados Unidos por acusaciones de prácticas de perfil racial en contra de conductores hispanos. Se ha convertido en la imagen del sentimiento anti inmigrante que se vive en Arizona, después de la aprobación de la ley estatal SB1070. Es la primera en el país que criminaliza la presencia de inmigrantes indocumentados. <sup>x</sup>

La imagen arriba del muro es un sol dron que dialoga con el enigmático sol bombilla de la obra de Picasso. Hace alusión a los aliados de Arpaio, que se hacen llamar "La patrulla americana". Son rancheros voluntarios que recorren la frontera, acompañados de perros, equipados con drones y otros instrumentos tecnológicos. Se dedican a perseguir inmigrantes como si fuese cacería de animales. <sup>xi</sup> A ellos se suman 22,000 patrulleros, oficiales de tiempo completo y poderosos lobistas de corbata. Ahora hablan de usar perros robot para vigilar la frontera. <sup>xii</sup>

## Lado derecho

La figura central corresponde a la mujer con la vela de Picasso, que ilumina la escena desde una ventana abierta. La transformé en la Estatua de la libertad, donación del pueblo francés a los Estados Unidos en 1886. Simboliza la libertad y emancipación con respecto a la opresión.



Fue la primera visión que tenían los inmigrantes europeos al llegar a Estados Unidos tras su travesía por el océano Atlántico. Un país formado por expatriados, que ahora los persigue. Debajo de la estatua hay una prisión que representa la esclavitud negra en América, que ocurrió a partir del siglo XV.

Se estima que en el mundo hay 40 millones de personas sometidas en diferentes formas de esclavitud moderna, 400,000 de ellas en los Estados Unidos.

Debajo de la base está prensado un cartel solicitando ayuda. Restaurantes, líneas aéreas y todo tipo de negocios funcionan con dificultad ante la falta de trabajadores provocada por la pandemia del COVID 19. Aun así, se niegan a recibir inmigrantes.

Los billetes de dólar flotando arriba a la derecha de la estatua, denuncian las grandes sumas de dinero que obtienen los coyotes, crimen organizado y carteles de drogas a costillas de los migrantes. Estos últimos, simbolizados por la planta de marihuana, abajo a la derecha.

La estatua alumbra con una lámpara el signo del dólar, transformado en una espantosa víbora. Representa los acuerdos de los Acuerdos de Bretton Woods en 1944, donde el dólar fue establecido como moneda de reserva global.

Cuando Estados Unidos imprime billetes sin respaldo para cubrir su déficit, provoca inflación y el dólar pierde valor. Como es la moneda de curso global, el efecto es un impuesto abusivo al resto de países del mundo. Esto afecta por igual a un rico que a un campesino pobre que compra un machete, o medicina para sus hijos. La lámpara en el brazo de la estatua alegoriza la verdad sacada a luz.

### Lado izquierdo

El águila volando es imagen del imperialismo estadounidense en Latinoamérica, que hoy en día se sigue manifestando en diferentes formas, unas ocultas y otras descaradamente evidentes.

Durante la Guerra Fría entre Rusia y Estados Unidos fuimos obligados a combatir por sus ideas durante más de 30 años. Salvo míseras donaciones condicionadas, jamás hubo apoyo para reconstruir la economía de los países afectados. Ahora se quejan de los inmigrantes y culpan a otros. La migración ilegal proviene de atrocidades. Con una fracción de los 2.3 billones de dólares (cada billón equivale a mil millones) que Estados Unidos gastó en los 20 años que duró la guerra en Afganistán pudieron haber ayudado mucho a reducir las causas de la migración.

De la guerra de las ideas pasamos a la de las drogas, representada también por la planta de marihuana. Somos fuente de paso del sur hacia Estados Unidos, el mayor consumidor. Allí la droga se distribuye sola, como por arte de magia.

Los esfuerzos por legalizar las drogas y acabar con el problema son suprimidos. Los capos tienen un gran poder de corrupción sobre nuestros gobiernos.

La paloma de la paz, parodiando a la que muestra Picasso en su obra, yace bajo las garras del águila.



Las alas del águila se están petrificando; significan la decadencia en que han entrado los Estados Unidos de América.

Los tres últimos presidentes de los Estados Unidos, Obama, Trump y Biden han perseguido a los migrantes, no importando si son demócratas o republicanos.

Los símbolos de sus partidos aparecen con un signo de igualdad entre ellos.

La mano izquierda de cada uno de los tres presidentes, se convierte en pistolas que apuntan a las víctimas inmigrantes.

Los presidentes calzan botas con espuelas sobre el cadáver de un nativo piel roja americano con un hacha rota.

De esta forma, pongo en evidencia el genocidio que sufrieron hasta casi extinguirlos por parte de los inmigrantes que llegaron a América, provenientes de Europa.

Utilicé un búfalo con cara de calavera para dialogar con el toro en la obra de Picasso, otra de sus imágenes más icónicas.

Es una ilustración de los 50 millones de búfalos que mataron para a su vez hacer morir de hambre a los nativos. Daban recompensa por cada calavera; formaban verdaderas montañas de hueso. <sup>xiii xiv</sup>



La cúpula del capitolio está arriba de los presidentes, con un irónico rótulo de democracia en su base. Arriba, la también irónica Estatua de la libertad. <sup>xv</sup>

La puerta abierta entre al águila y el búfalo, es el ícono más emblemático de *Guernica migrante*. Es una clara referencia a la que aparece en la parte superior derecha de *Guernica* por Pablo Picasso.

En mi opinión, es el punto focal de *Las meninas* de Picasso, importado de *Las meninas* de Velásquez.

En *Guernica migrante*, la puerta representa la luz al final del túnel. A pesar de toda la ignominia ya explicada, el número de migrantes guatemaltecos hacia Estados Unidos se disparó en 2021. Se estima que en EE.UU. residen aproximadamente 3.5 millones de guatemaltecos, la mitad indocumentados. <sup>xvi</sup>

Su persistencia y valor los ha hecho indestructibles.

## Referencias

---

- <sup>i</sup> [https://www.vozdeamerica.com/a/remesas-podrian-superar-a-las-exportaciones-en-guatemala/6261567.html#:~:text=\(\(INTRO\)\)- ,Guatemala%20prev%C3%A9%20que%20las%20remesas%20familiares%20procedentes%20de%20Estados%20Unidos,ingresos%20procedentes%20de%20las%20exportaciones.&text=La%20proyecci%C3%B3n%20del%20Banco%20de,m%C3%A1s%20que%20el%20a%C3%B1o%20anterior.](https://www.vozdeamerica.com/a/remesas-podrian-superar-a-las-exportaciones-en-guatemala/6261567.html#:~:text=((INTRO))- ,Guatemala%20prev%C3%A9%20que%20las%20remesas%20familiares%20procedentes%20de%20Estados%20Unidos,ingresos%20procedentes%20de%20las%20exportaciones.&text=La%20proyecci%C3%B3n%20del%20Banco%20de,m%C3%A1s%20que%20el%20a%C3%B1o%20anterior.)
- <sup>ii</sup> [https://www.google.com/search?q=bombardeo+de+guernica+guerra+civil&rlz=1C1GIVA\\_enGT900GT900&oq=bombardeo+de+guer&aqs=chrome.3.69i57j0i512l9.7393j0j7&sourceid=chrome&ie=UTF-8](https://www.google.com/search?q=bombardeo+de+guernica+guerra+civil&rlz=1C1GIVA_enGT900GT900&oq=bombardeo+de+guer&aqs=chrome.3.69i57j0i512l9.7393j0j7&sourceid=chrome&ie=UTF-8)
- <sup>iii</sup> [https://www.vozdeamerica.com/a/inmigracion\\_verano-mortal-migrantes-que-desafian-abrasador-calor-desierto-suroeste-eeuu/6075607.html](https://www.vozdeamerica.com/a/inmigracion_verano-mortal-migrantes-que-desafian-abrasador-calor-desierto-suroeste-eeuu/6075607.html)
- <sup>iv</sup> <https://www.travelreport.mx/destinos/nacionales/recorrido-de-la-ruta-de-la-bestia/#:~:text=Actualmente%2C%20la%20ruta%20oriental%20de,California%20con%20Arizona%20y%20California>
- <sup>v</sup> <https://cnnespanol.cnn.com/2021/03/14/mas-de-4-000-ninos-migrantes-no-acompanados-se-encuentran-bajo-custodia-de-la-patrulla-fronteriza-trax/>
- <sup>vi</sup> <https://www.bbva.com/es/quienes-son-los-dreamers/>
- <sup>vii</sup> <https://www.vozdeamerica.com/a/millones-de-centroamericanos-quieren-emigrar-en-los-proximos-meses/6324747.html>
- <sup>viii</sup> <https://es.insightcrime.org/noticias/noticias-del-dia/guatemala-aprueba-ley-anti-coyote-castigar-trafficantes-migrantes/>
- <sup>ix</sup> <https://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-58633716>
- <sup>x</sup> <HTTPS://WWW.20MINUTOS.ES/NOTICIA/1640063/0/ELECCIONES-EEUU/JOE-ARPAIO/SHERIFF-ARIZONA/>
- <sup>xi</sup> [https://www.elconfidencial.com/mundo/2014-09-12/los-nuevos-guerreros-americanos-contra-la-inmigracion-ilegal\\_190772/](https://www.elconfidencial.com/mundo/2014-09-12/los-nuevos-guerreros-americanos-contra-la-inmigracion-ilegal_190772/)
- <sup>xii</sup> <https://computerhoy.com/noticias/tecnologia/patrulla-perros-robot-empezaran-vigilar-frontera-estados-unidos-1006363>
- <sup>xiii</sup> <https://es.quora.com/Qu%C3%A9-animales-se-han-enfrentado-a-m%C3%A1s-genocidios>
- <sup>xiv</sup> <https://fotoscuriosas.org/craneos-de-bisonte-para-fertilizantes-1870/>
- <sup>xv</sup> <https://www.jmhdezhdz.com/2015/03/statue-of-freedom-capitolio-liberty.html>
- <sup>xvi</sup> Editorial de El Periódico, Guatemala, 11 de febrero de 2022.